

Please find the English version below.

Halle, den 20. Dezember 2019

Newsletter 12/2019

Sehr geehrte Damen und Herren,

Beiratssitzung, Arbeitstreffen, Kassenschluss – das letzte Quartal des Jahres zeigte sich noch einmal arbeitsintensiv. Leider ist unsere Oktoberausgabe des Newsletters dem zum Opfer gefallen. Wir bitten um Entschuldigung.

Heute möchten wir das Jahr mit Rückblicken und Ausblicken beschließen. Lesen Sie, womit wir 2019 unseren Bestand erweitert haben, wo sich bei uns bald Open Access und Open Source treffen und wer kürzlich bei uns zu Gast war und warum.

Unsere Themen:

Neuerwerbungen

Freie Software für freie Bücher

Neu auf MENAdoc

Turcademy – Ergebnis der Umfrage

„Social Movements, Elections, Ephemera“ von East View

Der FID als Gastgeber

Alles Gute zum Jahresende

Kopfgrafik

Heute illustriert den Newsletter diese winterliche Aufnahme vom Registan Platz in Samarkand in Usbekistan (Foto: A. Piller). Allerdings haben wir uns erlaubt, das **Original** etwas weihnachtlich zu manipulieren.

Print

Neuerwerbungen

Listen

Durch den Ausfall des Oktober-Newsletters präsentieren wir Ihnen hier die Erwerbungen der letzten 4 Monate.

August 2019

September 2019

Oktober 2019

November 2019

Die Printexemplare in den Erwerbungslisten können Sie innerhalb Deutschlands über die Fernleihe Ihrer Bibliothek beziehen. Sollten Sie Wünsche für Neuerwerbungen haben – **bitte kontaktieren Sie uns!**

Jahresrückblick

Im Jahr 2019 kamen insgesamt 5854 neue Titel in unseren Bestand. Der Bereich der Area Studies machte mit 3147 den größten Teil davon aus, gefolgt von den Sprachen und Literaturen (1624) und der Islamwissenschaft (1083).

Türkische Zeitung aus den 60er Jahren

In einem früheren Newsletter hatten wir auf den Kauf von historischen Exemplaren der türkischen Wochenzeitung Yeni İstiklal hingewiesen. Inzwischen sind alle 80 Ausgaben dieser Zeitung aus den Jahren 1960 bis 1967 katalogisiert.

Mehr zu Yeni İstiklal

Freie Software für freie Bücher

Unser Open-Access-Repository MENAdoc erhält in den nächsten Monaten Schritt für Schritt eine neue technische Infrastruktur. Der gesamte Bestand wechselt perspektivisch zu Share_it – unserer Instanz des freien Dokumentenservers DSpace.

Share_it ist das Repository der Hochschulbibliotheken in Sachsen-Anhalt und trägt seit 2019 das DINI-Zertifikat für Open-Access-Publikationsdienste. Alle Titel sind mit einem digitalen Objektbezeichner (DOI) ausgestattet. Ein IIIF-Viewer sorgt für eine brillante Anzeige in hohen Bildauflösungen.

Die jüngsten MENAdoc-Bücher können bereits auf dem neuen Repository gelesen werden.

[Sneak Preview](#)

Bis zum Umzug verbleiben die bis zum Herbst 2019 digitalisierten MENAdoc-Bestände aber wie gewohnt auf dem bisherigen [Repository](#).

Open Access

Neu auf MENAdoc

Neu in unserer frei zugänglichen Sammlung finden Sie u.a. folgende Retrodigitalisate:

Türkische Schattenspiele

In seinem Buch "Karagös: türkische Schattenspiele" übersetzt und erklärt der deutsche Orientalist Hellmut Ritter 3 türkische Schattenspiele mit den berühmten Charakteren Karagöz und Hacivat.

[Buch auf MENAdoc](#)

Syrische Grammatik

„Syrische Grammatik : mit Paradigmen, Literatur, Chrestomathie und Glossar“ – die 6. Ausgabe des Lehrbuchs von Carl Brockelmann erschien 1951 und ist noch heute für das Studium der syrischen Sprache relevant.

[Buch auf MENAdoc](#)

Lizenzen

Turcademy – Ergebnis der Umfrage

Im Newsletter 8/2019 forderten wir Sie, liebe Leser, auf, den Bereich Geistes- und Sozialwissenschaften der türkischen E-Book-Sammlung „Turcademy“ zu testen. Herzlichen Dank an alle, die sich die Zeit genommen haben.

Den Ergebnissen der Umfrage entnehmen wir, dass die Sammlung für die derzeitige Forschung in unserer Fachcommunity nur von geringem Interesse ist. Deshalb werden wir das Angebot weiter beobachten aber keine Vertragsverhandlungen beginnen.

Lizenzen

„Social Movements, Elections, Ephemera“ von East View

Diese Datenbanken liefern einen riesigen Fundus an Primärquellen der Präsidentschafts- und Parlamentswahlen in den Ländern der ehemaligen Sowjetunion ab 2010. Sie bieten eine einmalige Anlaufstelle für Politikwissenschaftler und Beobachter der Wahlpolitik in diesen Staaten.

In Abstimmung mit dem FID Ost,- Mittel-, und Südeuropa haben wir die Dokumente zu den Wahlen in Armenien, Aserbaidshan, Georgien, Kirgisistan, Tadschikistan und Abchasien im Dezember erworben und damit die Sammlung als Nationallizenz komplettiert.

Zum jetzigen Zeitpunkt werden die neu erworbenen Teile der Datenbank noch nicht für Ihre Einrichtung freigeschaltet sein. Trotzdem hier schon der Link:

[Zur Datenbank](#)

Empfangen

Der FID als Gastgeber

Beiratssitzung

Im November tagte der wissenschaftliche Beirat des Fachinformationsdienstes Nahost-, Nordafrika- und Islamstudien in Halle. Er setzt sich aus Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern aber auch wissenschaftlichen Bibliothekarinnen und Bibliothekaren verschiedener deutscher Hochschulen und Forschungseinrichtung zusammen.

Beiratsmitglieder

Beim Treffen im ersten Jahr der zweiten Förderphase des FID wurden die bisherigen Ergebnisse präsentiert und die Ziele für die kommenden Jahre in einer konstruktiven, kritischen und sehr positiven Atmosphäre diskutiert.

FID-Arbeitstreffen der Bibliothekarinnen und Bibliothekare

Im Dezember hat der Fachinformationsdienst über 30 Expertinnen und Experten wissenschaftlicher Fachbibliotheken zu einem Arbeitstreffen eingeladen. Bei dem Treffen ging es um einen Wissensaustausch über den Erwerb, die Digitalisierung und die Katalogisierung von Fachliteratur in den Sprachen des Nahen Ostens und Nordafrika.

Neben den Präsentationen des FID zu dessen Schwerpunktsetzungen und Perspektiven gab es Beiträge zu den Themen:

- Katalogisierung des Arabischen in Originalschrift und Umschrift(en).
- Katalogisierung der klassisch/neu syrischen Medien
- Das DFG-Projekt „Orient-Digital“
- Das Akademieprojekt „Biblioteca Arabica“
- Tools zur automatischen Umwandlung von Umschriften (ALA-DMG) und zur besseren Suche
- Die Konferenz „MELCom international“

Es wurde diskutiert, welche Rolle das FID-Team künftig bei der Diskussion über Standardisierung von Transliterationen einnehmen könnte und wie informative Treffen wie dieses verstetigt werden könnten.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Herzliche Grüße

Ihr FID-Team

Für regelmäßige Neuigkeiten vom Fachinformationsdienst Nahost-, Nordafrika- und Islamstudien folgen Sie uns auf [Twitter](#) oder besuchen Sie unser Portal [MENALIB](#).

[Oben finden Sie die deutsche Version.](#)

Halle, 20th December 2019

Newsletter 12/2019

Dear Ladies and Gentlemen

Advisory board meeting, workshop, final invoicing – the last quarter of the year was busy. Unfortunately the October issue of our newsletter suffered from this. We apologize.

Today we would like to bring the year to a close with a look back and some outlooks. You can read what we added to our holdings in 2019, where open access and open source will soon meet and who were recently our guests and why.

Our Topics:

[New Acquisitions](#)

[Free Software for Free Books](#)

[New on MENAdoc](#)

[Turcademy – Result of the Survey](#)

[“Social Movements, Elections, Ephemera” by East View](#)

[The FID as a Host](#)

[All the Best for the End of the Year](#)

Header Graphic

Today the newsletter is illustrated by this wintery shot of the Registan Square in Samarkand, Uzbekistan (Photo: A. Piller). However, we have taken the liberty of manipulating the [original version](#) in a slightly more Christmas-like manner.

Print

New Acquisitions

Lists

Due to the cancellation of the October newsletter we present the acquisitions of the last 4 months.

[August 2019](#)

[September 2019](#)

[October 2019](#)

[November 2019](#)

The print titles of these lists can be borrowed within Germany as an interlibrary loan. If you have any requests for new acquisitions – [please contact us!](#)

Review of the Year

In 2019 a total of 5854 new titles were added to our collection. With 3147 titles, Area Studies made up the largest part of this, followed by Languages and Literatures (1624) and Islamic Studies (1083).

Turkish Newspaper from the 60s

In an earlier newsletter we mentioned the purchase of historical issues of the Turkish weekly newspaper Yeni İstiklal. In the meantime, all 80 titles of this newspaper from the years 1960 to 1967 have been catalogued.

[More about Yeni İstiklal](#)

Open Access

Free Software for Free Books

Our Open Access repository MENAdoc will get a new technical infrastructure over the next months. Perspectively, the entire collection will be moved to Share_it – our instance of the free document server DSpace.

Share_it is the repository of the university libraries in Saxony-Anhalt and holds the DINI certificate for open access publication services since 2019. All titles are provided with a digital object identifier (DOI). A IIIF viewer provides a brilliant presentation in high image resolutions.

The latest MENAdoc books can already be found on the new repository.

[Sneak Preview](#)

Until the transfer, however, the MENAdoc holdings digitised by autumn 2019 will remain on the usual [repository](#).

Open Access

New on MENAdoc

New in our open access collection you will find the following retro-digitized books:

Turkish Shadow Plays

In his book “Karagös: türkische Schattenspiele” the German Orientalist Hellmut Ritter translates and explains 3 Turkish shadow plays with the famous characters Karagöz and Hacivat.

[Book on MENAdoc](#)

Syrian Grammar

„Syrische Grammatik : mit Paradigmen, Literatur, Chrestomathie und Glossar“
– The 6th edition of the German textbook by Carl Brockelmann published in

1951 was published in 1951 and is still relevant today for the study of the Syriac language.

[Book on MENAdoc](#)

Licenses

Turcademy – Result of the Survey

In Newsletter 8/2019 we asked you, dear readers, to test the humanities and social sciences section of the Turkish e-book collection “Turcademy”. Many thanks to all who took the time.

Based on the results of the survey, we conclude that the collection is of little interest for the current research in our academic community. Therefore, we will keep an eye on the database but not start any contract negotiations.

Licenses

“Social Movements, Elections, Ephemera” by East View

These databases provide a huge collection of primary sources of the presidential and parliamentary elections in the countries of the former Soviet Union from 2010. They are a unique reference for political researchers and observers of the political situation in these countries.

In coordination with the FID Ost,- Mittel-, und Südeuropa, we acquired the documents on the elections in Armenia, Azerbaijan, Georgia, Kyrgyzstan, Tajikistan and Abkhazia in December, thus completing the collection as a national license.

At this time, the newly acquired parts of the database will not yet be activated for your institution. Nevertheless here is the link:

[To the Database](#)

Guests

The FID as a Host

Advisory Board Meeting

The academic advisory board of the Specialized Information Service (FID) Middle East, North Africa and Islamic Studies met in Halle in November. The board is made up of academics and researchers as well as academic librarians from various German universities and research institutions.

Board Members

The meeting took place during the first year of the second funding phase of the FID. In a constructive, critical and very positive atmosphere the previous results were presented and the goals for the coming years were discussed.

FID Workshop for Oriental Librarians

In addition to the presentations of the FID on its main goals and perspectives, there were contributions on the topics:

Neben den Präsentationen des FID zu dessen Schwerpunktsetzungen und Perspektiven gab es Beiträge zu den Themen:

- Cataloguing of Arabic in original script and transcription(s)
- Cataloguing of the classic/new Syrian media
- The DFG project "Orient-Digital"
- The project "Biblioteca Arabica"
- Tools for automatic conversion of transcriptions (ALA-DMG) and for better search
- The conference "MELCom international"

It was discussed what role the FID team could play in the future discussion about standardization of transliterations and how such informative meetings like this could be made more permanent.

One more thing...

All the Best for the End of the Year

We wish all our readers a peaceful and reflective Christmas with your family and a happy new year.

**Kind regards,
your FID-Team**

For regular news from the Specialized Information Service (FID) Middle East, North African and Islamic Studies follow us on [Twitter](#) or visit our portal [MENALIB](#).

Impressum | Impress

Dr. Volker Adam

Fachinformationsdienst Nahost-, Nordafrika- und Islamstudien

Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt

Mühlweg 15, 06114 Halle (Saale)

Telefon: +49 345 5522132

Sie möchten diese E-Mails nicht mehr bekommen? [Abbestellen](#).

[Lesen Sie hier unsere Datenschutzzinformationen zum Newsletter](#).

You don't like these e-mails? [Unsubscribe](#).

[Read our privacy policy for the newsletter here](#).